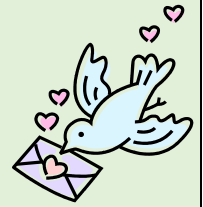




三田市通讯中文版

三田市政府消息【3月】



三田市人権共生推進課 〒669-1595三田市三輪2-1-1 三田市人権共生推進科 〒669-1595 三田市三輪2-1-1
 电话；079-559-5023 / 传真；079-563-7776 / E-mail: jinken_u@city.sanda.lg.jp

さんだ桜まつり 2025

- ◆日時=3月30日(日) 11:00~19:00
- ◆場所=三田市総合文化センター・郷の音ホール 駐車場
- ◆内容
 - ・ステージイベント=ナイトバブルショー ほか
 - ・飲食ブース=三田産の食材を使った商品があります
 - ・体験コーナー=大学生による絵はがきワークショップやレトロゲーム体験など

武庫川さくらと灯りのプロムナード

- ◆日時=3月30日(日)~4月6日(日)18:00~21:00
 - ◆場所=三田市総合文化センター・郷の音ホール 武庫川堤防周辺
 - ◆内容=500mの桜並木に約180個の提灯を飾って、桜のライトアップをします。
- 【問合せ】(一般社団法人)三田市観光協会事務局
 ☎079-561-2241 FAX: 079-550-9011
 E-mail: sanda-kankou0039@office.eonet.ne.jp



旧九鬼家住宅資料館

- ・盆桜展
 - ◆日時=3月22日(土)~30日(日)10:00~16:00
 - ◆内容=たくさんの美しい盆桜を展示します。
 - ・旧九鬼家住宅の2階を特別に公開
 - ◆日時=3月23日(日) 10:00~16:00
 - ◆内容=2階の見学とボランティアガイドの説明
 - ・九鬼家ゆかりのひな飾り展示
 - ◆日時=3月30日(日)まで
 - ◆内容=御殿付きひな飾り、大きい段飾り、市松人形などを展示します。
- 【問合せ】三田ふるさと学習館
 ※開館時間：10:00~16:00 (3月は月曜以外毎日開館)
 ☎079-563-5587 FAX: 079-563-5587



三田桜花祭 2025

- ◆日期=3月30日(星期日) 11:00~19:00
- ◆地点=综合文化中心「乡之音大厅」停车场
- ◆内容
 - ・舞台活动=夜间泡泡秀等。
 - ・饮食摊位=有用三田农产品制作的食品。
 - ・体验角=大学生手绘明信片工作坊、怀旧游戏体验等。



武庫川樱花与灯光漫步道

- ◆日期=3月30日(星期日)~4月6日(星期日) 18:00~21:00
 - ◆地点=综合文化中心「乡之音大厅」武库川堤坝周边
 - ◆内容=在500米长的樱花树林中装饰约180个灯笼并照亮樱花。
- 【网讯】(一般社団法人)三田市観光協会事務局
 ☎079-561-2241 FAX: 079-550-9011
 E-mail: sanda-kankou0039@office.eonet.ne.jp

旧九鬼家住宅資料館

- ・盆桜展
 - ◆日期=3月22日(星期六)~30日(星期日) 10:00~16:00
 - ◆内容=展出许多美丽的盆栽樱花。
 - ・旧九鬼家住宅2楼特别公开
 - ◆日期=3月23日(星期日) 10:00~16:00
 - ◆内容=2楼参观和志愿者导游的讲解
 - ・与九鬼家有关的雏人偶展览
 - ◆日期=至3月30日(星期日)
 - ◆内容=展示的有九鬼家渊源的御殿雏人偶、七段装饰、市松人偶。
- 【网讯】三田Furusato学习馆
 ※开馆时间：10:00~16:00 (3月除周一以外每天开放)
 ☎079-563-5587 FAX: 079-563-5587

申請が必要な人は忘れないでください。「幼児教育・保育無償化」

認定こども園の預かり保育、認可外保育施設、市外の幼稚園の利用者負担をなくすためには、先に手続きがいります。

◆対象（2025年4月1日時点の年齢）

①3～5歳の子ども

②住民税非課税世帯の0～2歳の子ども

※保育所・認定こども園・小規模保育・公立幼稚園の通常保育料、就学前障害児の発達支援の利用者負担は、手続きはいりません。

◆申請＝利用したい月の前月までに、認定申請書と保育を必要とする理由の書類（就労証明書など）を、窓口か郵便で提出してください。

※園に通っている場合は、園から申請

【申請・問合せ】保育振興課

（〒669-1595 三田市三輪2-1-1 市役所本庁舎2階）

☎079-559-5073 FAX：079-563-3611



ヒトパピローマウイルス（子宮頸がん予防）の予防接種の期間を延長します

ヒトパピローマウイルス（子宮頸がん予防）ワクチンは、2022年4月1日から2025年3月31日までが接種する期限になっていました。期間中に1回以上接種している人は、期間が終わった後も、接種することができます。

◆対象＝次の①～③の条件にすべてあてはまる人

①三田市に住居登録がある

②1997年4月2日から2009年4月1日に生まれた女性

③2022年4月1日から2025年3月31日までに、1回以上HPV

ワクチンを接種した人

◆期限＝2026年3月31日まで

◆予診票兼接種券＝前に送っています。無くしたり、転入などで持っていない人は、子ども政策課か実施医療機関に問い合わせてください。

また、市外の医療機関で接種する場合は「予防接種実施依頼書」がいります。接種の2週間前までに、必ず申請してください。事前に連絡をしないで接種した場合は、費用をすべて自分で負担することになります。注意してください。

【問合せ】子ども政策課（三田市保健センター）

（Kodomoseisakuka）（住所：川除675）

☎079-559-5701 FAX：079-559-5705



请需要申请的人不要忘记。「幼儿教育・保育免费」

要取消认定儿童园的托管保育，认可外保育设施以及市外幼儿园的利用费负担，需要事先办理手续。

◆对象（2025年4月1日时的年龄）

①3岁到5岁的孩子

②不征收住民税家庭的0岁到2岁的孩子

※不需要办手续＝保育所、认定儿童园、小规模保育、公立幼儿园的通常保育费及就学前残疾儿的发育支援服务利用者负担金

◆申请＝请在希望使用的月份的前一个月之前，通过窗口或邮寄方式提交认定申请书和证明需要保育的资料（就劳证明书等）。

※若已有在籍的幼保设施，请通过该幼保设施申请

【申请・问讯】幼保振兴科

（〒669-1595 Miwa2-1-1 市政府主办公楼2F）

☎079-559-5073 FAX：079-563-3611



人类乳头瘤病毒（宫颈癌预防）疫苗接种期限延长

人类乳头瘤病毒（宫颈癌预防）疫苗接种期限为2022年4月1日至2025年3月31日。在此期间至少接种过一次以上疫苗的人在期限结束后仍可接种。

◆对象＝符合以下①～③所有条件的人

①在三田市有居民登录

②从1997年4月2日至2009年4月1日为止出生的女性

③从2022年4月1日至2025年3月31日为止、至少接种过1次以上HPV疫苗的人

◆期限＝至2026年3月31日

◆予诊票兼接种券＝提前发送。如果丢失或因搬迁来三田没有接种券的人，请向儿童政策科或接种医疗机构咨询。

如果您希望在市外的医疗机构接种疫苗时，则需要提交“预防接种实施依赖书”。请务必在接种至少两周前提出申请。请注意在未事先联系的情况下接种疫苗时，接种费用由自己全额负担。

【问讯】儿童政策科（三田市保健中心）（住所：川除675）

☎079-559-5701 FAX：079-559-5705

※登載の各種活動等項目，因天气或传染病等万不得已の理由，有可能中止或延期，敬請諒解。

請在本市網頁或向負責單位問詢確認。

Webで口座振替を申し込むことができます

インターネットで口座振替の申し込みができます。パソコンやスマートフォン、タブレット端末などから引き落とし口座の設定ができます。登録方法などの詳しいことは、市ホームページで確認してください。

◆利用できる科目＝市県民税・森林環境税、固定資産税・都市計画税、軽自動車税(種別割)、国民健康保険税、後期高齢者医療保険料、介護保険料、し尿処理手数料、保育所保護者負担金、市立認定こども園保護者負担金、放課後児童クラブ使用料、市営住宅使用料、市営住宅駐車場使用料、霊苑年間管理料、学校給食費

◆対象の金融機関＝三井住友銀行、楽天銀行、イオン銀行、池田泉州銀行、但馬銀行、尼崎信用金庫、中兵庫信用金庫、兵庫県信用組合、兵庫六甲農業協同組合、ゆうちょ銀行

※楽天銀行、イオン銀行は「Web」での申し込みのみできます。はがきや紙の申込用紙で申し込むことはできません。

【問合せ】会計課

☎079-559-5151 FAX：079-563-6490



子どもそば打ち体験教室

自分で打った美味しいそばを食べませんか？初めての人も来てください！

◆日時＝3月26日(水) 10:00～13:00

◆対象＝小中学生と保護者(未就学児は参加できません。)

◆定員＝4組(1組2～4人)(申込が多い場合は抽選)

◆参加費＝1組2人2,000円、3人2,300円、4人2,600円

◆持ち物＝エプロン、三角巾、マスク、手拭きタオル、持ち帰り用の容器

◆申込＝3月7日(金)17:00までに、住所・名前・電話番号・人数を電話か申し込みフォームにて

【問合せ】高平ふるさと交流センター

☎079-569-1811 FAX：079-569-0211



您可以通过网络(Web)申请账户转账

可以通过互联网申请账户自动扣款。您可以通过电脑、智能手机或平板设备设置扣款账户。有关登录方法等详细情况，请在城市网站确认。

◆可以利用的科目＝市县民税・森林环境税、固定资产税・都市计划税、轻自动车税(类别划分)、国保税・后期高龄者医疗保险费、护理保险费、尿便处理费、保育所家长负担费、市立认定儿童园家长负担费、放学后儿童俱乐部使用费、市营住宅使用费、市营住宅停车场使用费、墓园年管理费、学校给食费

◆対象金融機関＝三井住友銀行、乐天銀行、永旺(AEON)銀行、池田泉州銀行、但馬銀行、尼崎信用金庫、中兵庫信用金庫、兵庫県信用組合、兵庫六甲農業協同組合、日本郵政銀行

※乐天銀行和永旺(AEON)銀行只允许「网络」申请。无法使用明信片或纸质申请表进行申请。

【问讯】会计科

☎079-559-5151 FAX：079-563-6490



儿童荞麦面制作体验教室

您想品尝自己亲手制作的美味荞麦面吗？也欢迎初次体验的朋友前来！

◆日期＝3月26日(星期三)10:00～13:00

◆対象＝小中学生和家长(学龄前儿童不能参加。)

◆定員＝4组(1组2～4人)(如报名人数过多，则抽签决定。)

◆参加費＝1组2人2,000日元、3人2,300日元、4人2,600日元

◆携带物品＝围裙、三角巾、口罩、擦手毛巾、外带用容器

◆报名＝请在3月7日(星期五)17:00之前通过电话或申请表发送您的地址、姓名、电话号码和人数。

【问讯】高平Furusato交流中心

☎079-569-1811 FAX：079-569-0211



灾害时的紧急信息避难信息等，向您的手机邮件提供及时正确的讯息。

在“兵庫防災网(Hyogo Emergency net)”上赶快登记吧。<http://bosai.net/e/>

乳幼児健診 3月

- ・混雑緩和のため健診日時、受付時間を区切って予約制で開催します。日時厳守にご協力をお願いします。変更を希望の方は下記までお問い合わせください。
- ・対象者には個別に通知します。
- ・健診までに母子健康手帳の保護者欄に必要事項を必ず書いてください。
- ・その他の母子保健事業については、三田市ホームページに掲載しています。また、追加で実施されることがあります。
- ・警報発令時や災害発生などにより、急に中止する場合があります。ホームページでご確認ください。

婴幼儿健康检查 3月

- ・为缓解拥挤，体检时间和受理时间将分时段预约制进行，请务必准时到场。如果希望变更，请向以下单位询问。
- ・我们将个别通知体检对象。
- ・在健诊前请务必在母子健康手册的家长栏里填写必要事项。
- ・有关其它母子保健事业，会登载在三田市网页。可能会再追加实施。
- ・有可能因警报发布或发生灾害等原因，而突然中止。请在本市网页确认。

事業名 事业名称	実施日 实施日期	対象 对象	持ち物 携带物品
4か月児健診 4个月儿童健診	3/12, 26 (水 星期三)	2024年11月生まれ 2024年11月份出生 ※人数制限の關係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	母子健康手帳、問診票、バスタオルを持参 携带母子健康手册、问诊票、浴巾
9か月児健診 (9~10か月児) 9个月儿童健診 (9~10个月儿童)	3/4, 18 (火 星期二)	2024年5月生まれ 2024年5月份出生 ※人数制限の關係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	
1歳6か月児健診 1岁6个月儿童健診	3/11, 25 (火 星期二)	2023年8月生まれ 2023年8月份出生 ※人数制限の關係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	
3歳児健診 3岁儿童健診	3/5, 19 (水 星期三)	2022年1月生まれ 2022年1月份出生 ※人数制限の關係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	



【問合せ】子ども政策課（三田市保健センター）
(Kodomoseisakuka) (住所：川除675)
☎079-559-5701 FAX：079-559-5705

【问讯】儿童政策科（三田市保健中心）
(住所：川除 675) ☎079-559-5701 FAX：079-559-5705

外国人住民のための「よろず相談窓口」

日常生活でわからないことや困っていることなどの相談に、お気軽にご利用ください。相談は無料です。相談内容の秘密は守ります。

为外国人的「万事通咨询窗口」

在日常生活当中遇到不知道的事或困难的时候，请随时来咨询。费用免费。对咨询内容严守秘密。

- ◆日時＝毎月第2水曜日と第4土曜日 10:30～12:30
- ★3月は12日（水）、22日（土）です。
- ◆場所＝まちづくり協働センター(電話相談も可能)
- ◆対応言語＝日本語、中国語、英語
(その他の言語は、事前に相談してください。)

- ◆日期与时间＝每月第2个星期三和第4个星期六的10:30～12:30
- ★3月份的咨询安排在12日（星期三）和22日（星期六）。
- ◆地点＝三田市公共会堂中心（同时接受电话咨询。）
- ◆可以利用翻译服务的语言＝日文、中文、英文（如果希望利用其他语言翻译服务，请事先向下列单位问讯。）

【問合せ】国際交流プラザ(Kokusaikoryu Plaza)
10時～17時(昼休みを除く) 火曜日
☎079-559-5164 FAX：079-559-5173
Email：kippy-kokusaip@bz04.plala.or.jp

【问讯处】国际交流广场(Kokusaikoryu Plaza)
10:00～17:00(午休除外) 星期二休息
☎079-559-5164 FAX：079-559-5173
E-mail：kippy-kokusaip@bz04.plala.or.jp



※登載の各種活動等項目，因天气或传染病等万不得已的理由，有可能中止或延期，敬请谅解。

请在本市网页或向负责单位询问确认。